



	bg	cs	el	hr	hu	pl	ro	sk	sl	tr	
de	en	fr	nl	es	it	pt	ru	da	no	sv	fi

90 33 510 – GA 4623 620MUL254
Dräger Safety AG & Co. KGaA
 Revalstrasse 1
 D-23560 Lübeck, Germany
 Tel. +49 451 8 82 - 0
 FAX +49 451 8 82 - 20 80
 www.draeger.com
 © Dräger Safety AG & Co. KGaA
 Edition 01 - 1/02014
 Subject to alteration

de - Gebrauchsanweisung



VORSICHT

Diese Gebrauchsanweisung ist eine Ergänzung zur Gebrauchsanweisung des jeweiligen tragbaren Dräger-Gas-messgerätes. Jede Handhabung an dem Sensor setzt die genaue Kenntnis und Beachtung der Gebrauchsanweisung des verwendeten Dräger-Gasmessgerätes sowie der allge-meinen Gebrauchsanweisung 90 23 657 voraus.

1 Verwendungszweck

Zum Einsatz in Dräger-Gasmessgeräten. Zur gleichzeitigen Überwa-chung der CO (Kohlenstoffmonoxid)-Konzentration und O2 (Sauer-stoff)-Konzentration in der Umgebungsluft.

Messbereich:	0 bis 2000 ppm CO 0 bis 25 Vol% O2
Empfohlenes Justierintervall:	6 Monate
Prüfgaskonzentration:	50 -250 ppm CO 16 - 24 Vol% O2

2 Weitere Informationen



HINWEIS

Für weiterführende Hinweise zur Verwendung des DrägerSensors den folgenden Link aufrufen:
www.draeger.com/sensorhandbook



VORSICHT

Gesundheitsgefahr. Der Sensor enthält ätzende Flüssigkei-ten. Bei Undichtigkeit Kontakt mit Augen und Haut vermeiden. Bei Kontakt mit viel Wasser spülen.

® DrägerSensor ist eine in Deutschland eingetragene Marke von Dräger.

en - Instructions for Use
 CAUTION
This is a supplement to the Instructions for Use of the particular portable Dräger gas detector. Any use of the sensor requires full understanding and strict observation of the Instructions for Use of the used Dräger gas detector as well as the general Instructions for Use 90 23 657.

1 Intended use

For use in Dräger gas detectors. For simultaneous monitoring of the CO (carbon monoxide) concentration and O2 (oxygen) concentration in the ambient air.

Measuring range:

0 to 2000 ppm CO
0 to 25 Vol% O2

Recommended calibration interval:

6 months

Test gas concentration:

50 - 250 ppm CO
16 - 24 Vol% O2

2 Further information

NOTE

For additional information on the use of the DrägerSensor, go to the following link:
www.draeger.com/sensorhandbook

CAUTION

Danger to health. The sensor contains caustic fluids. In the case of leakages avoid contact with skin and eyes. In the event of contact, rinse with plenty of water.

® DrägerSensor is a trademark of Dräger registered in Germany.

fr - Notice d'utilisation
 ATTENTION
La présente notice d'utilisation est un complément à la notice d'utilisation de l'appareil de mesure de gaz portable Dräger utilisé. Toute manipulation du capteur présuppose la connaissance et l'observation exactes du mode d'emploi de l'appareil de mesure de gaz Dräger utilisé et du mode d'emploi général 90 23 657.

1 Domaine d'application

Pour utilisation dans les appareils de mesure de gaz Dräger. Pour surveiller simultanément la concentration de CO (monoxyde de carbone) et d'O2 (oxygène) dans l'air ambiant.

Plage de mesure :

0 à 2000 ppm CO
0 à 25 Vol% O2

Intervalle d'ajustage :

6 mois

Concentration de gaz de test :

50 -250 ppm CO
16 - 24 Vol% O2

2 Informations complémentaires

REMARQUE

Pour plus de détails sur l'utilisation du capteur DrägerSensor, voir le lien suivant :
www.draeger.com/sensorhandbook

ATTENTION

Risque sanitaire. Le capteur contient des liquides agressifs. En cas de fuite, éviter le contact avec les yeux et la peau. En cas de contact, rincer abondamment à l'eau.

® DrägerSensor est une marque déposée de Dräger en Allemagne.

nl - Gebruiksaanwijzing
 VOORZICHTIG
Deze gebruiksaanwijzing is een aanvulling op de gebruiksaanwijzing van het betreffende draagbare Dräger gasmeetinstrument. Elke handeling met of aan de sensor vereist de volledige kennis en strikte opvolging van de gebruiksaanwijzing van het gebruikte Dräger gasmeetinstrument en van de algemene gebruiksaanwijzing 90 23 657.

1 Beoogd gebruik

Voor gebruik in Dräger gasmeetinstrumenten. Voor gelijktijdige bewaking van de CO (koolmonoxide)-concentratie en de O2 (zuurstof)-concentratie in de omgevingslucht.

Meetbereik:

0 tot 2000 ppm CO
0 tot 25 vol% O2

Aanbevolen kalibratie-interval:

6 maanden

Testgasconcentratie:

50 - 250 ppm CO
16 - 24 vol.-% O2

2 Verdere informatie

AANWIJZING

Voor meer informatie over het gebruik van de DrägerSensor, gebruik dan de volgende link:
www.draeger.com/sensorhandbook

VOORZICHTIG

Gevaar voor de gezondheid. De sensor bevat bijtende vloeistoffen. In geval van lekkage, oog- en huidcontact vermijden. Bij oog- of huidcontact: direct met veel water spoelen/afspoelen.

® DrägerSensor is een in Duitsland geregistreerd handelsmerk van Dräger.

es - Instrucciones de uso
 ATENCIÓN
Estas instrucciones de uso son un complemento de las instrucciones de uso del respectivo equipo de medición de gases portátil de Dräger. Cualquier manipulación en el sensor presupone el conocimiento exacto y la observación estricta de las instrucciones de uso del equipo de medición de gases Dräger utilizado, así como de las instrucciones de uso generales 90 23 657.

1 Uso previsto

Para el uso en equipos portátiles de medición de gases Dräger. Para la monitorización simultánea de la concentración de CO (monóxido de carbono) y de la concentración de O2 (oxígeno) en el aire ambiente.

Rango de medida:

0 a 2000 ppm de CO
0 al 25 vol% de O2

Intervalo de ajuste recomendado:

6 meses

Concentración de gas de ensayo:

50 - 250 ppm de CO
16 - 24 vol% de O2

2 Información adicional

NOTA

Para más información sobre el uso del DrägerSensor, consulte la siguiente página web:
www.draeger.com/sensorhandbook

ATENCIÓN

Peligro para la salud. El sensor contiene líquidos corrosivos. En caso de fuga, evitar el contacto con los ojos y la piel. En caso de contacto, enjuagar con mucha agua.

® DrägerSensor es una marca registrada en Alemania propiedad de Dräger.

it - Istruzioni per l'uso
 ATTENZIONE
Queste istruzioni per l'uso sono un completamento delle istruzioni per l'uso del relativo apparecchio portatile di Dräger per la misurazione del gas. L'impiego del sensore presuppone la perfetta conoscenza e l'osservanza delle istruzioni per l'uso dell'apparecchio Dräger per la misurazione del gas, nonché delle istruzioni per l'uso generali 90 23 657.

1 Utilizzo previsto

Si usa negli apparecchi Dräger per la misurazione del gas e per il monitoraggio simultaneo della concentrazione di CO (monossido di carbonio) e O2 (ossigeno) nell'aria ambiente.

Campo di misura:

da 0 a 2000 ppm CO
0 - 25 % in vol. O2

Intervallo di regolazione consigliato:

6 mesi

Concentrazione del gas di prova:

da 50 a 250 ppm CO
16 - 24 % in vol. O2

2 Informazioni aggiuntive

NOTA

Per ulteriori indicazioni circa l'utilizzo di DrägerSensor, selezionare il link
www.draeger.com/sensorhandbook

ATTENZIONE

Effetti nocivi per la salute. Il sensore contiene liquidi corrosivi. Evitare il contatto con occhi e mani in caso di perdite. In caso di contatto, risciacquare con acqua abbondante.

® DrägerSensor è un marchio Dräger registrato in Germania.

pt - Instruções de uso
 CUIDADO
Estas instruções de uso acrescentam as instruções de uso do respectivo dispositivo de medição de gás portátil da Dräger. Qualquer uso do sensor pressupõe o conhecimento exato e observância das instruções de uso do dispositivo de gás portátil da Dräger bem como as instruções de uso em geral 90 23 657.

1 Finalidade

Para utilização no dispositivo de gás portátil da Dräger. Para a monitoração simultânea da concentração de CO (Monóxido de carbono) e da concentração de O2(oxigênio) no ar ambiente.

Range de medição:

0 a 2000ppm CO
0 a 25 Vol% O2

Intervalo de ajuste recomendado:

6 meses

Concentração de gás de ensaio:

50 - 250 ppm CO
16 - 24 Vol% O2

2 Mais informações

NOTA

Para indicações adicionais referentes à utilização do DrägerSensor acessar o seguinte link:
www.draeger.com/sensorhandbook

CUIDADO

Perigo para a saúde. O sensor contém líquidos corrosivos. No caso de derramamento evitar o contato com a pele e os olhos. Em caso de contato lavar com muita água.

® DrägerSensor é uma marca registrada da Dräger na Alemanha.

ru - Инструкции по эксплуатации
 ВНИМАНИЕ
Данные инструкции по эксплуатации являются дополнением к руководству по эксплуатации соответствующего портативного газоанализатора фирмы Dräger. При любом использовании сенсора необходимо полностью понимать и строго соблюдать Руководство по эксплуатации соответствующего газоизмерительного прибора фирмы Dräger, а также общего Руководства по эксплуатации 90 23 657.

1 Назначение

Для использования в газоизмерительных приборах фирмы Dräger. Для одновременного контроля концентрации СО (монооксида углерода) и О2 (кислорода) в окружающем воздухе.

Диапазон измерения:

0 - 2000 ppm CO
0 - 25 об. % O2

Рекомендуемый межкалибровочный интервал:

6 месяцев

Концентрация проверочного газа:

50 - 250 ppm CO
16 - 24 об. % O2

2 Дальнейшая информация

УКАЗАНИЕ

Дополнительная информация по использованию сенсоров DrägerSensor содержится в Интернет на странице:
www.draeger.com/sensorhandbook

ВНИМАНИЕ

Опасность для здоровья. В сенсоре содержатся агрессивные жидкости. В случае утечки не допускайте контакта с кожей и глазами. При попадании обильно промойте водой.

® DrägerSensor - торговая марка компании Dräger, зарегистрированная в ФРГ.

da - Brugsanvisning
 FORSIGTIG
Denne brugsanvisning er et supplement til brugsanvisningen for det pågældende bærbare Dräger gasdetektionsinstrument. Enhver håndtering af sensoren forudsætter nøje kendskab og hensyntagen til brugsanvisningen for det anvendte Dräger gasdetektionsinstrument samt til den generelle brugsanvisning 90 23 657.

1 Anvendelsesformål

Til brug i Dräger gasdetektionsinstrumenter. Til samtidig overvågning af CO (carbonmonoxid)-koncentrationen og O2 (ilt)-koncentrationen i den omgivende luft.

Måleområde:

0 til 2000 ppm CO
0 til 25 vol% O2

Anbefalet justeringsinterval:

6 måneder

Prøvegaskonzentration:

50 -250 ppm CO
16 - 24 vol% O2

2 Yderligere informationer

BEMÆRK

For yderligere henvisninger vedrørende brugen af DrägerSensor benyttes følgende link:
www.draeger.com/sensorhandbook

FORSIGTIG

Sundhedsfare. Sensoren indeholder ætsende væsker. Undgå kontakt med øjne og hud ved utæthed. Skyl med rigeligt vand ved kontakt.

® DrägerSensor et varemærke fra Dräger og registreret i Tyskland.

no - Bruksanvisning
 FORSIKTIG
Denne bruksanvisningen er en utvidelse til bruksanvisningen for det respektive bærbare Dräger gassmåleapparatet. Enhver håndtering av sensoren forutsetter at bruksanvisningen for det anvendte Dräger gassmåleapparat kjennes og følges nøye, så vel som den generelle bruksanvisning 90 23 657.

1 Bruksområde

For bruk i Dräger gassmåleapparater. For samtidig overvåkning av CO (karbonmonoksid) konsentrasjon og O2 (oksygen) konsentrasjon i omgivelsesluften.

Måleområde:

0 til 2000 ppm CO
0 til 25 vol% O2

Anbefalt justeringsintervall:

6 måneder

Testgasskonsentrasjon:

50 -250 ppm CO
16 - 24 vol% O2

2 Mer informasjon

ANVISNING

For videregående anvisninger om bruk av DrägerSensor, klikk på følgende lenke:
www.draeger.com/sensorhandbook

 FORSIKTIG
Helsefarlig. Sensoren inneholder etsende væsker. Hvis sensoren er utett, unngå kontakt med øyne og hud. I tilfelle av kontakt, skyll med mye vann.
® DrägerSensor er et registrert varemerke i Tyskland, tilhørende Dräger.

sv - Bruksanvisning
 OBSERVERA
Denna bruksanvisning är ett tillägg till bruksanvisningen till det aktuella bärbara Dräger gasmätinstrumentet. All hantering av sensorn förutsätter ingående kännedom om och beaktande av bruksanvisningen till Dräger gasmätinstrument samt den allmänna bruksanvisningen 90 23 657.

1 Användning

För användning i Dräger gasmätinstrument. För samtidig övervakning av CO (kolmonoxid) koncentrationen och O2 (syre) koncentrationen i omgivningsluften.

Mätområde:

0 till 2000 ppm CO
0 till 25 Vol% O2

Rekommenderat justeringsintervall:

6 månader

Testgaskonzentration:

50 -250 ppm CO
16 - 24 Vol% O2

2 Ytterligare information

NOTERING

Använd följande länk för mer information om hur du använder DrägerSensor:
www.draeger.com/sensorhandbook

OBSERVERA

Hälsorisk. Sensorn innehåller frätande vätskor. Undvik kontakt med ögon och hud om läckage uppstår. Skölj med mycket vatten vid kontakt.

® DrägerSensor är ett inregistrerat varumärke av Dräger i Tyskland.

fi - Käyttöohje
 HUOMIO
Tämä käyttöohje on täydennys kannettavan Dräger-kaasunmittauslaitteen käyttöohjeeseen. Anturin käyttö edellyttää aina sekä käytettävän Dräger-kaasunmittauslaitteen että yleisen käyttöohjeen 90 23 657 tarkkaa tuntemista ja noudattamista.

1 Käyttötarkoitus

Tarkoitettu käytettäväksi Dräger-kaasunmittauslaitteissa. Ympäristön ilman CO (hiilimonoksidi) -pitoisuuden ja O2 (happi) -pitoisuuden samanaikaiseen valvontaan.

Mittausalue:

0 - 2000 ppm CO
0 - 25 til.-% O2

Suosittelava säätöväli:

6 kuukautta

Testikaasun pitoisuus:

50 -250 ppm CO
16 - 24 til.-% O2

2 Lisätietoja

OHJE

Lisätietoja Dräger-anturin käytöstä on saatavissa seuraavasta osoitteesta:
www.draeger.com/sensorhandbook

HUOMIO

Terveysriski. Anturi sisältää syövyttäviä nesteitä. Vältä silmien ja ihon joutumista kosketuksiin vuotavien nesteiden kanssa. Huuhteile nesteille altistuneet alueet runsaalla vesimäärällä.

® DrägerSensor on Drägerin Saksassa rekisteröimä tavaramerkki.

bg - Ръководство за експлоатация

ВНИМАНИЕ
 Това ръководство за експлоатация е допълнение на ръководството за експлоатация на съответния преносим газоизмервателен апарат Dräger. Всяка употреба на сензора предполага точно познаване и спазване на ръководството за експлоатация на използвания газоизмервателен апарат Dräger, както и на общото ръководство за експлоатация 90 23 657.

1 Предназначение

За използване в газоизмервателни апарати Dräger. За одновременен контрол на концентрацията на СО (въглероден окис) и концетрацията на О2 (кислород) в околния въздух.

Измервателен обхват:

	от 0 до 2000 ppm CO
	от 0 до 25 об.% O2

Препоръчителен интервал за настройка:

	6 месеца
Концентрация на еталонен газ:	50 -250 ppm CO
	16 - 24 об.% O2

2 Друга информация

УКАЗАНИЕ

За повече информация относно използване на DrägerSensor, отворете следния линк:
www.draeger.com/sensorhandbook

ВНИМАНИЕ

Опасност за здравето. Сензорът съдържа разяждащи течности. При неупълтненост не допускайте контакт с очите и с кожата. При контакт изплакнете с много вода.

® DrägerSensor е марка на Dräger, регистрирана в Германия.

cs - Návod k použití

POZOR

Tento návod k použití představuje dodatek k návodu k použití příslušného přenosného přístroje na měření koncentrace plynů Dräger. Předpokladem jakékoli manipulace se senzorem je přesná znalost a dodržování návodu k použití příslušného přístroje Dräger a rovněž všeobecného návodu k použití 90 23 657.

1 Účel použití

K použití v přístrojích na měření koncentrace plynů Dräger. K současnému sledování koncentrace CO (oxidu uhelnatého) a O2 (kyslíku) v okolním vzduchu.

Rozsah měření:

	0 až 2000 ppm CO
	0 až 25 obj% O2

Doporučený interval kalibrace:

	6 měsíců
Koncentrace zkušebního plynu:	50 až 250 ppm CO
	16 až 24 obj% O2

2 Další informace

UPOZORNĚNÍ

Další informace o použití senzoru DrägerSensor najdete zde:
www.draeger.com/sensorhandbook

POZOR

Nebezpečí ohrožení zdraví. Senzor obsahuje žravé kapaliny. V případě netěsnosti chraňte oči a pokožku před přímým stykem. Při zasažení omyjte velkým množstvím vody.

® DrägerSensor je v Německu zapsaná obchodní značka firmy Dräger.

el - Οδηγίες χρήσης

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αυτές οι οδηγίες χρήσης είναι μια προσθήκη στις οδηγίες χρήσης του εκάστοτε φορητού ανιχνευτή αερίων της Dräger. Οποιαδήποτε χρήση του αισθητήρα προϋποθέτει την ακριβή γνώση και αυστηρή τήρηση των οδηγιών χρήσης του ανιχνευτή αερίων της Dräger που χρησιμοποιείται καθώς και των γενικών οδηγιών χρήσης 90 23 657.

1 Σκοπός χρήσης

Για χρήση σε ανιχνευτές αερίων Dräger. Για την ταυτόχρονη επιτήρηση της συγκέντρωσης CO (μονοξείδιο του άνθρακα) και O2 (οξυγόνο) στον αέρα του περιβάλλοντος.

Περιοχή μέτρησης:

	0 έως 2000 ppm CO
	0 έως 25 Vol% O2

Συνιστώμενο διάστημα ρύθμισης:

	6 μήνες
Συγκέντρωση αερίου δοκιμής:	50 -250 ppm CO
	16 - 24 Vol% O2

2 Λοιπές πληροφορίες

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Για περαιτέρω επισημάνσεις σχετικά με τη χρήση του αισθητήρα DrägerSensor μεταβείτε στη σελίδα
www.draeger.com/sensorhandbook

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος για την υγεία. Ο αισθητήρας περιέχει καυστικά υγρά. Σε περίπτωση έλλειψης στεγανότητας αποφύγετε την επαφή με τα μάτια και την επιδερμίδα. Σε περίπτωση επαφής ξεπλύνετε με άφθονο νερό.

® Το DrägerSensor είναι καταχωρημένο εμπορικό σήμα της Dräger στη Γερμανία.

hr - Uputa za upotrebu

OPREZ

Ova uputa nadopuna je Upute za upotrebu već postojećeg prenosivog mjerača plinova Dräger. Svako rukovanje senzorom zahtijeva poptpunu upućenost i pridržavanje uputa za upotrebu prpadajućeg mjerača plinova Dräger i općih uputa za upotrebu 90 23 657.

1 Svrha korištenja

Kao sastavni dio mjerača plinova Dräger. Za istovremeno praćenje koncentracije CO (ugljičnog monoksida) i koncentracije O2 (kisika) u okolnom zraku.

Mjerno područje:

	od 0 do 2000 ppm CO
	od 0 do 25 Vol% O2

Preporučeni interval podešavanja:

	6 mjeseci
Koncentracija testnog plina:	50 -250 ppm CO
	16 - 24 Vol% O2

2 Ostale informacije

NAPOMENA

За више информација о кориштенју DrägerSensor-a отворите слјedeći линк:
www.draeger.com/sensorhandbook

OPREZ

Opasnost za zdravlje. Senzor sadrži nagrizajuće tekućine. U slučaju propuštanja spriječiti dodir s kožom i očima. U slučaju dodira obilno isperite sa vodom.

® DrägerSensor je u Njemačkoj registrirana marka tvrtke Dräger.

hu - Használati útmutató

FIGYELEM

Ez a használati útmutató a mindenkori Dräger hordozható gázmérő készülék használati útmutatójának kiegészítése. Az érzékelővel kapcsolatos minden művelet feltételezi az alkalmazott Dräger gázmérőkészülék használati útmutatójának, valamint a 90 23 657 általános használati útmutatónak a pontos ismeretét és betartását.

1 Az alkalmazás célja

Dräger gázmérő készülékekben való használathoz. A környezeti levegő CO (szénmonoxid)-koncentrációjának és O2 (oxigén)-koncentrációjának egyidejű felügyeletére.

Mérési tartomány:

	0 – 2000 ppm CO
	0 - 25 térf% O2

Javasolt beszabályozási intervallum:

	6 havonta
Tesztgáz koncentráció:	50 -250 ppm CO
	16 - 24 térf% O2

2 További információk

MEGJEGYZÉS

A Drägerérzékelő használatának további utasításaihoz kattintson az alábbi linkre:
www.draeger.com/sensorhandbook

FIGYELEM

Egészségkárosodás veszélye. Az érzékelő maró folyadékokat tartalmaz. Tünettlenség esetén kerülje a szemmel és bőrrel való érintkezést. Érintkezés esetén bő vízzel mossa le.

® A DrägerSensor a Dräger Németországban bejegyzett védjegye.

pl - Instrukcja obsługi

OSTROŻNIE

Niniejsza instrukcja obsługi jest uzupełnieniem do instrukcji obsługi odpowiedniego przenośnego miernika gazu firmy Dräger. Wszystkie czynności związane z obsługą czujnika wymagają dokładnej znajomości i przestrzegania instrukcji obsługi stosowanego miernika gazu Dräger oraz ogólnej instrukcji obsługi 90 23 657.

1 Zastosowanie

Do stosowania w miernikach gazu Dräger. Do jednoczesnego monitorowania stężenia CO (tlenku węgla) i O2 (tlenu) w powietrzu.

Zakres pomiaru:

	0 do 2000 ppm CO
	0 do 25% obj. O2

Zalecany interwał regulacji:

	6 miesięcy
Stężenie gazu testowego:	50 -250 ppm CO
	16 - 24% obj. O2

2 Dalsze informacje

WSKAZÓWKA

Aby uzyskać więcej informacji na temat zastosowania czujnika DrägerSensor należy otworzyć poniższy odnośnik:
www.draeger.com/sensorhandbook

OSTROŻNIE

Zagrożenie dla zdrowia! W czujniku znajdują się żrące płyny. W przypadku wycieku należy unikać kontaktu z oczami i skórą. W razie kontaktu splukać dużą ilością wody.

® DrägerSensor® jest zastrzeżonym w Niemczech znakiem towarowym firmy Dräger.

ro - Instrucțiuni de utilizare

ATENȚIE

Aceste instrucțiuni de utilizare constituie o fișă de completare la instrucțiunile de utilizare individuale ale aparatelor de măsurare gaz portabile Dräger. Folosirea acestui senzor presupune cunoașterea exactă și respectarea instrucțiunilor de utilizare a aparatului de măsurare gaz Dräger precum și a instrucțiunilor de utilizare generale 90 23 657.

1 Scopul utilizării

Pentru utilizare în aparate de măsurare gaz Dräger. Pentru supravegherea simultană a concentrației de CO (monoxid de carbon) și a concentrației de O2 (oxigen) în aerul înconjurător.

Domeniul de măsurare:

	0 - 2000 ppm CO
	0 - 25 % vol O2

Interval recomandat de ajustare:

	6 luni
Concentrația gazului de test:	50 - 250 ppm CO
	16 - 24 % vol O2

2 Mai multe informații

INDICAȚIE

Pentru indicații suplimentare privind utilizarea senzorului Dräger, apălați următorul Link:
www.draeger.com/sensorhandbook

ATENȚIE

Pericol pentru sănătate. Senzorul conține lichide caustice. În caz de neatenșitate, evitați contactul cu ochii și pielea. În caz de contact clătiți cu apă multă.

® DrägerSensor este o marcă înregistrată în Germania a firmei Dräger.

sk - Návod na použitie

POZOR

Tento návod na použitie je doplnkom k návodu na použitie príslušného prenosného prístroja na meranie plynů Dräger. Každá manipulácia so senzorom vyžaduje presné znalosti a dodržiavanie návodu na používanie využívaného prístroja na meranie plynov Dräger ako aj všeobecného návodu na používanie 90 23 657.

1 Účel použitia

K využívaniu prístroja na meranie plynov Dräger. Na súčasné monitorovanie koncentrácie CO (oxidu uhľnatého) a O2 (kyslíka) v okolitom vzduchu.

Rozsah merania:

	0 až 2 000 ppm CO
	0 až 25 obj.% O2)

Odporúčaný interval justovania:

	6 mesiacov
Koncentrácia testovacieho plynu:	50 -250 ppm CO
	16 - 24 obj.% O2

2 Ďalšie informácie

UPOZORNENIE

Pre ďalšie pokyny týkajúce sa používania DrägerSensora si vyvolajte nasledujúci odkaz:
www.draeger.com/sensorhandbook

POZOR

Nebezpečenstvo ohrozenia zdravia. Senzor obsahuje leptavé kvapaliny. V prípade netesnosti zabráňte kontaktu s očami a kožou. V prípade kontaktu oplachujte veľkým množstvom vody.

® DrägerSensor je značka spoločnosti Dräger zapísaná v Nemecku.

sl - Navodilo za uporabo

PREVIDNOST

To navodilo za uporabo je dopolnilo k navodilu za uporabo pripadajočega prenosnega Drägerjevega merilnika plinov. Pogoj za vsako rokovanje s senzorjem je natančno poznavanje in upoštevanje navodila za uporabo pripadajočega Drägerjevega merilnika plinov in splošnega navodila za uporabo 90 23 657.

1 Namen uporabe

Za namestitve v Drägerjeve merilnike plinov. Za sočasno nadziranje koncentracije CO (ogljikovega monoksida) in koncentracije O2 (kisika) v okolnem zraku.

Merilno območje:

	0 do 2000 ppm CO
	0 do 25 vol. % O2

Priporočeni presledek med nastavitvami:

	6 mesecev
Koncentracija preizkusnega plina:	50-250 ppm CO
	16-24 vol. % O2

2 Ostale informacije

NAPOTEK

Za nadaljnje napotke o uporabi DrägerSensor-ja pokličite naslednjo povezavo:
www.draeger.com/sensorhandbook

PREVIDNOST

Nevarnost za zdravje. Senzor vsebuje jedke tekočine. V primeru uhajanja preprečite stik z očmi in kožo. Ob stiku izpirajte z obilo vode.

® DrägerSensor je v Nemčiji registrirana Drägerjeva blagovna znamka.

tr - Kullanma talimatı

DİKKAT

Bu kullanma talimatı, ilgili taşınabilir Dräger gaz ölçüm cihazının kullanma talimatını tamamlayıcı niteliktedir. Bu sensörü kullanabilmek için, kullanılan Dräger gaz ölçüm cihazının kullanma talimatını ve 90 23 657 sayılı genel kullanma talimatını tam olarak bilmeniz ve talimatlara uymanız gerekmektedir.

1 Kullanım amacı

Dräger gaz ölçüm cihazlarında kullanım için. Ortam havasındaki CO (karbonmonoksit) konsantrasyonu ve O2 (oksijen) konsantrasyonunun aynı anda denetlenmesi için.

Ölçüm aralığı:

	0 ila 2000 ppm arası CO
	% 0 ile 25 Hac. O2 arasında

Önerilen ayarlama aralığı:

	6 ay
Test gazı konsantrasyonu:	50 -250 ppm CO
	% 16 - 24 Hac. O2

2 Diğer bilgiler

NOT

DrägerSensor'un kullanımı ile ilgili diğer bilgiler için şu linki çağırın:
www.draeger.com/sensorhandbook

DİKKAT

Sağlık tehlikesi. Sensör, tahriş edici sıvılar içerir. Sızırdırma durumunda gözler ve deriyle teması önleyin. Temas durumunda bol suyla yıkayın.

® DrägerSensor, Almanya'da Dräger'in tescilli markadır.